TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o.
ul. Biała Droga 31
34-122 Wieprz

Wyprodukowano w Polsce

www.techsterowniki.pl/manuals

Made in Poland

www.tech-controllers.com/manuals

Service

PL tel: +48 33 875 93 80
serwis.sinum@techsterowniki.pl

EN tel: +48 33 875 93 80 **www.tech-controllers.com**
support.sinum@techsterowniki.pl

CZ tel: +420 733 180 378 **www.tech-controllers.cz**
cs.servis@tech-reg.com

SK tel: +421 918 943 556 **www.tech-reg.sk**
sk.servis@tech-reg.com

DE tel. +48 33 875 93 80 **www.tech-controllers.com**
support.sinum@techsterowniki.pl

NL tel. +31 341 371 030 **www.tech-controllers.com**
e-mail: info@eplucon.nl

RO tel. +40 785 467 825 **www.techsterowniki.pl/ro**
contact@tech-controllers.ro

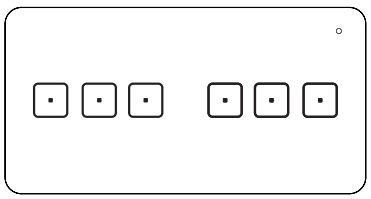
HU tel. +36-300 919 818, +36 30 321 70 88
www. tech-controllers.hu szerviz@tech-controllers.com

ES tel. +48 33 875 93 80 **www.tech-controllers.com**
support.sinum@techsterowniki.pl

UA tel. +38 096 875 93 80 **www.tech-controllers.com**
servis.ua@tech-controllers.com

RU +375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram)
service.eac@tech-reg.com (RU)

TECH | Sinum



WSS-22 / WSS-23
WSS-32 / WSS-33

www.sinum.eu

PL EN CZ SK DE HU RU

PL

Włącznik oświetlenia WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 to urządzenie do sterowania oświetleniem bezpośrednio z poziomu włącznika lub za pomocą Centrali Sinum, w której użytkownik ma możliwość zaprogramowania określonych warunków włączania/wyłączania światła. Urządzenie składa się z dwóch włączników: WS-02 lub WS-03 i komunikuje się z Centralą Sinum bezprzewodowo, a cały system pozwala użytkownikowi na sterowanie inteligentnym domem za pomocą urządzeń mobilnych.
Urządzenie posiada wbudowany czujnik światła, który dostosowuje jasność podświetlenia przycisków do aktualnego poziomu jasności jaka panuje w pomieszczeniu.
Skrajne przyciski (2) służą do sterowania oświetleniem, natomiast środkowy (3) spełnia funkcję przycisku programowalnego. Za jego pomocą użytkownik może uruchomić automatyzację zaprogramowaną w Centrali Sinum.

UWAGA!
- **Rysynki są poglądowe. Ilość przycisków może być inna względem posiadanej wersji urządzenia.**
- **Maksymalne obciążenie pojedynczego wyjścia dla oświetlenia LED wynosi 200 W.**

Rejestracja urządzenia do systemu Sinum

Należy wpisać w przeglądarce adres Centrali Sinum i zalogować się do urządzenia. W panelu głównym kliknąć kolejno zakładki **Ustawienia > Urządzenia > Urządzenia bezprzewodowe >** (+). Następnie na urządzeniu krótko nacisnąć **przycisk rejestracji** (1) Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat. Dodatkowo użytkownik ma możliwość nadania nazwy urządzenia oraz przypisania go do określonego pomieszczenia.
UWAGA! Każdy włącznik WS-02 i WS-03 należy zarejestrować osobno.

Uwagi

Firma Tech Sterowniki nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania systemu. Wpływ na zasięg mają warunki w jakich pracuje urządzenie oraz konstrukcja i materiały użyte do budowy obiektu. Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związaną z nimi dokumentacją. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta.
Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Urządzenie nie może być wykorzystywane niezgodnie z jego przeznaczeniem. Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Urządzenie elektryczne pod napięciem. Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączanie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci. Urządzenie nie jest wodoodporne.

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	230V ±10% /50Hz
Maksymalny pobór mocy (WS-02 lub WS-03)	1,6W
Temperatura pracy	5°C ÷ 50°C
Maksymalne obciążenie wyjścia	4A (AC1)* / 200W (LED)
Częstotliwość pracy	868 MHz
Maksymalna moc nadawania	25 mW

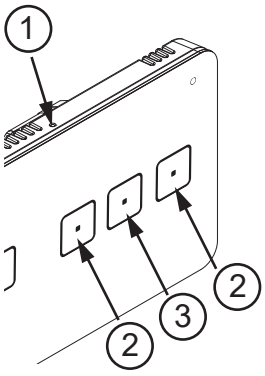
Deklaracja zgodności UE

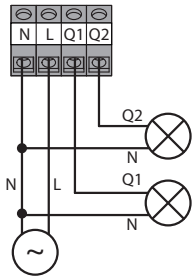
Firma **Tech Sterowniki II Sp. z o.o.** , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) niniejszym oświadcza, że włącznik **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz instrukcja obsługi dostępne po zeskanowaniu kodu QR lub na stronie **www.techsterowniki.pl/manuals**





EN

The WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 light switch is a device which enables you to control the light directly from the switch or with the use of a Sinum central device, where the user may program the light to switch on and off in certain conditions. The switch consists of two WS-02 and WS-03 switches and communicates with the Sinum central device wirelessly. The whole system allows the user to control the smart home using mobile devices.
The switch has a built-in light sensor which is used to adjust the button backlight brightness to ambient light level.
The outermost buttons (2) are used to control the lighting whereas the middle button (3) serves as a programmable button. Using this button the user may activate the automation which has been previously programmed in the Sinum central device.

NOTE!
- **The drawings are for illustrative purposes only. The number of buttons may be different depending on the version you have.**
- **The maximum load of a single output for LED lighting is 200W.**

How to register the device in the sinum system

Enter the address of the Sinum central device in the browser and log in to the device. In the main panel, click the **Settings > Devices > Wireless devices >** (+)**.** Then briefly press the **registration button** (1) on the device. After a properly completed registration process, an appropriate message will appear on the screen. Additionally, the user can name the device and assign it to a specific room.
NOTE! Each WS-02 and WS-03 switch must be registered separately.

Notes

TECH Controllers is not responsible for any damages resulting from improper use of the system. The range depends on the conditions in which the device is used and the structure and materials used in the object construction. The manufacturer reserves the right to improve devices, update software and related documentation. The graphics are provided for illustration purposes only and may differ slightly from the actual look. The diagrams serve as examples. All changes are updated on an ongoing basis on the manufacturer's website.
Before using the device for the first time, read the following regulations carefully. Not obeying these instructions may lead to personal injuries or controller damage. The device should be installed by a qualified person. It is not intended to be operated by children. It is a live electrical device. Make sure the device is disconnected from the mains before performing any activities involving the power supply (plugging cables, installing the device etc.). The device is not water resistant.

The product may not be disposed of to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electric and electronic components will be recycled.

Technical data

Power supply	230V ±10% /50Hz
Max. power consumption (WS-02, WS-03)	1,6W
Operation temperature	5°C ÷ 50°C
Maximum output load	4A (AC1)* / 200W (LED)
Operation frequency	868 MHz
Max. transmission power	25 mW

EU Declaration of conformity

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
Hereby, we declare under our sole responsibility that the switch
WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33
is compliant with Directive 2014/53/EU.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

The full text of the EU declaration of conformity and the user manual are available after scanning the QR code or at **www.tech-controllers.com/manuals**

CZ

Vypínač světla WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 to je zařízení pro ovládání osvětlení. Může ovládat osvětlení přímo z vypínače nebo pomocí ústředny Sinum, ve kterém si uživatel může naprogramovat specifické podmínky pro zapnutí/vypnutí světla. Sdružený vypínač WSS se skládá ze 2 vypínačů WS-02 a WS-03, komunikuje s ústřednou bezdrátově a celý systém umožňuje uživateli ovládat chytrou domácnost pomocí mobilních zařízení.
Zařízení má vestavěné světelné čidlo, které přizpůsobuje jas podsvícení tlačítek aktuální úrovni jasu v místnosti.
Krajní tlačítka (2) slouží k ovládání osvětlení, zatímco prostřední (3) funguje jako programovatelné tlačítko. S jeho pomocí může uživatel spustit automatizaci naprogramovanou v ústředně Sinum.

POZORNOST!
- **Všechna grafická jsou pouze ilustrativní. Počet tlačítek se může lišit v závislosti na verzi vašeho zařízení.**
- **Maximální zatížení jednoho výstupu pro LED osvětlení je 200 W.**

Registrace zařízení k systému sinum

V internetovém prohlížeči napíšeme do adresního řádku adresu ústředny Sinum a provedeme přihlášení k ústředně. Na hlavním panelu postupně rozklikneme: **Nastavení > Zařízení > Bezdrátová zařízení >** (+). Následně na bezdrátovém modulu krátce stlačit **registrační tlačítko** (1) Pokud registrace proběhla úspěšně, pak se na obrazovce objeví odpovídající zpráva. Dále můžeme změnit název modulu a přiřadit ho k určité místnosti.
POZOR! Každý vypínač WS-02 a WS-03 se musí registrovat samostatně.

EU Prohlášení o shodě

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
tímto prohlašuje, že vypínač **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33** splňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 2014/53/EU.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Úplné znění EU prohlášení o shodě a návod k obsluze jsou k dispozici po naskenování QR kódu nebo na: **www.tech-controllers.com/manuals**

Upozornění

Firma Tech Sterowniki nenese žádnou zodpovědnost škody vzniklé v důsledku jiného užívání zařízení, než je jeho určení vymezené v návodu k použití. Dosah bezdrátových modulů je závislý na podmínkách, ve kterých zařízení pracuje. Dosah zařízení ovlivňují stavební konstrukce a materiály. Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšování zařízení, aktualizace programu a dokumentace. Všechna grafická vyobrazení obsažená v dokumentu mají pouze informativní charakter. Schémata jsou pouze příkladová. Veškeré změny jsou průběžně aktualizovány na internetové stránce výrobce.
Před uvedením do provozu je nutné se nejdříve seznámit se zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto ustanovení může vést ke zranění nebo úrazu osob a poškození zařízení. Montáž a zapojení zařízení může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení. Obsluha zařízení není určena dětem. Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že zařízení je odpojené od elektrické sítě. Zařízení není voděodolné.

Produkt se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Povinností uživatele je odevzdat opotřebené zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.

Technické údaje

Napájení	230V ±10% /50Hz
Příkon (WS-02, WS-03)	1,6W
Provozní teplota	5°C ÷ 50°C
Zatížení výstupů	4A (AC1)* / 200W (LED)
Provozní frekvence	868 MHz
Max. vysílací výkon	25 mW

SK

Vypínač svetla WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 je zariadenie určené na ovládanie osvetlenia priamo z úrovne vypínača alebo pomocou Centrálnej jednotky Sinum, v ktorej si užívateľ môže naprogramovať konkrétne podmienky zapnutia/vypnutia svetla. Dotykový ovládač WSS sa skladá z dvoch vypínačov WS-02 a WS-03 a komunikuje s Centrálnou jednotkou Sinum bezdrôtovo. Celý systém umožňuje užívateľovi ovládať inteligentnú domácnosť pomocou mobilných zariadení.
Zariadenie má zabudovaný snímač intenzity osvetlenia, ktorý prispôsobuje jas podsvietenia tlačidiel aktuálnej úrovni jasu v miestnosti.
Krajné tlačidlá (2) slúžia na ovládanie osvetlenia, zatiaľ čo stredné (3) vykonáva funkciu programovateľného tlačidla. S jeho pomocou môže užívateľ spustiť automatizáciu naprogramovanú v Centrálnej jednotke Sinum.

POZORNOSŤ!

- **Všetky grafické sú iba ilustratívne. Počet tlačidiel sa môže líšiť v závislosti od verzie vášho zariadenia.**
- **Maximálne zaťaženie jedného výstupu pre LED osvetlenie je 200 W.**

Registrácia zariadenia do systému sinum

Do prehliadača je potrebné zadať adresu centrálnej jednotky Sinum a následne sa prihlásiť do zariadenia. Na hlavnej obrazovke kliknite na kartu **Nastavenia > Zariadenia > Bezdrôtové zariadenia >** (+). Potom krátko stlačte **registračné tlačidlo** (1) na zariadení. Po správnom dokončení procesu registrácie sa na obrazovke zobrazí príslušná správa. Okrem toho môže užívateľ pomenovať zariadenie a priradiť ho ku konkrétnej miestnosti.
UPOZORNENIE! Každý vypínač WS-02 a WS-03 musí byť zaregistrovaný samostatne.

Upozornenia

Spoločnosť Tech Sterowniki nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používa ním systému. Dosah signálu závisí od podmienok, v ktorých zariadenie pracuje. Dosah signálu ovplyvňuje aj štruktúra a materiály použité pri stavbe. Výrobca si vyhradzuje právo vylepšovať zariadenia, aktualizovať softvér a súvisiacu dokumentáciu. Grafika je len ilustračná a môže sa mierne líšiť od skutočného vzhľadu. Schémy sú príkladové. Všetky zmeny sú priebežne aktualizované na stránke výrobcu.
Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce predpisy. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu zariadenia. Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou. Zariadenie nie je určený pre manipuláciu deťmi. Elektrické zariadenie pod napätím. Pred vykonávaním akýchkoľvek činností súvisiacich s napájaním (pripájanie káblov, inštalácia zariadenia a pod.) sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti. Zariadenie nie je vodotesné.

Výrobok sa nesmie vyhadzovať do bežných nádob na odpad. Povinnosťou užívateľa je odovzdať použité zariadenie na stanovenom zbernom mieste za účelom recyklácie odpadu vzniknutého z elektrického a elektronického zariadenia.

Technické údaje

Napájanie	230V ±10% /50Hz
Príkon (WS-02, WS-03)	1,6W
Prevádzková teplota	5°C ÷ 50°C
Zaťaženie výstupu	4A (AC1)* / 200W (LED)
Prevádzková frekvencia	868 MHz
Max. prenos výkonu	25 mW

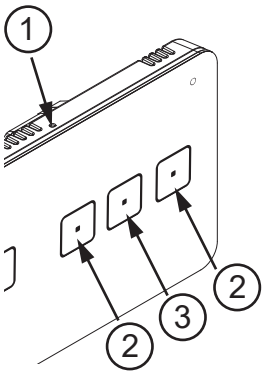
Prehlásenie o zhode EÚ

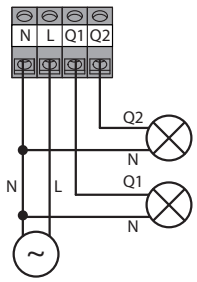
Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
týmto vyhlasuje, že vypínač **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33**
je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Úplné znenie Prehlásenia o zhode EÚ a návod na obsluhu sú k dispozícii po naskenovaní QR kódu alebo na webovej stránke **www.tech-controllers.com/manuals**





DE

Der Lichtschalter WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 ist ein Gerät zur Steuerung der Beleuchtung direkt vom Schalter aus oder über das Sinum Steuergerät, wo der Benutzer bestimmte Ein- und Ausschaltbedingungen für das Licht programmieren kann. Das Gerät besteht aus zwei Schaltern: WS-02 oder WS-03 und kommuniziert kabellos mit dem Sinum Steuergerät und das gesamte System ermöglicht es dem Benutzer, das Smart Home mit mobilen Geräten zu steuern.
Der WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 verfügt über einen eingebauten Lichtsensor, der die Helligkeit der Tastenhinterleuchtung an die aktuelle Helligkeit im Raum anpasst.
Die äußersten Tasten (2) dienen zur Steuerung der Beleuchtung, während die mittlere (3) als programmierbare Taste fungiert. Mit seiner Hilfe kann der Benutzer die im Sinum Steuergerät programmierte Automatisierung starten.

HINWEIS!

- **Die Grafiken dienen nur zu Illustrationszwecken. Die Anzahl der Tasten kann je nach der Version des Geräts, das Sie besitzen, abweichen.**
- **Die maximale Belastung eines einzelnen Ausgangs für LED-Beleuchtung beträgt 200 W.**

Registrierung des Geräts am System Sinum

Geben Sie im Browser die Adresse der Steuerzentrale Sinum ein und melden Sie sich am Gerät an. Klicken Sie im Hauptpanel nacheinander auf die Registerkarten **Einstellungen > Geräte > Drahtlose Geräte >** (+). Drücken Sie anschließend kurz die **Registrierungstaste** (1) am Gerät. Nach dem erfolgreich durchgeführten Registrierungsvorgang erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Zusätzlich kann der Benutzer dem Gerät einen Namen geben und es einem bestimmten Raum zuweisen.
HINWEIS! Jeder WS-02- und WS-03-Schalter muss separat registriert werden.

Hinweise

Tech Sterowniki haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Systems entstehen. Die Reichweite hängt von den Bedingungen ab, unter denen das Gerät betrieben wird. Die Reichweite wird auch von der Konstruktion eines Gebäudes und den beim Bau verwendeten Materialien beeinflusst. Der Hersteller behält sich das Recht zur Optimierung der Geräte sowie zur Aktualisierung der Firmware und der zugehörigen Dokumentation vor. Die Grafiken dienen nur zur Veranschaulichung und können leicht vom tatsächlichen Aussehen abweichen. Schemata haben Beispielcharakter. Alle Änderungen werden regelmäßig auf der Website des Herstellers aktualisiert.
Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Vorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Elektrisches Gerät unter Spannung. Stellen Sie vor der Durchführung jedweder Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromversorgung (Kabelanschluss, Geräteinstallation etc.) sicher, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht.

Das Produkt darf nicht in normalen Abfallbehältern entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Technische Daten

Betriebsspannung	230V ±10% /50Hz
Leistungsaufnahme (WS-02 oder WS-03)	1,6W
Umgebungstemperatur	5°C ÷ 50°C
Belastung des Ausgangs	4A (AC1)* / 200W (LED)
Frequenz	868 MHz
Max. Sendeleistung	25 mW

EU-Konformitätserklärung

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
erklärt hiermit, dass der Lichtschalter **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33**
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und der Bedienungsanleitung ist nach dem Scannen des QR-Codes oder auf der Website **www.tech-controllers.com/manuals** verfügbar.

HU

A WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 fénykapcsoló egy olyan eszköz, amely lehetővé teszi a világítás vezérlését közvetlenül a kapcsolóról vagy egy Sinum központi eszköz segítségével, ahol a felhasználó programozhatja a világítást bizonyos körülmények között be- és kikapcsolásra. Az eszköz két kapcsolóból áll: WS-02 vagy WS-03, és vezeték nélkül kommunikál a Sinum központi eszközzel, és a teljes rendszer lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy mobil eszközök használatával vezérelje az okosotthont.
A WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 kapcsoló beépített fényérzékelővel rendelkezik, amely a gomb háttérvilágításának fényerejét a környezeti fény szintjéhez állítja. A legkülső gombok (2) a világítás szabályozására szolgálnak, míg a középső gomb (3) programozható gombként szolgál. Ezzel a gombbal a felhasználó egy olyan jelenetet aktiválhat, amelyet korábban a Sinum központi eszközben programozott.
FIGYELEM!

- **A grafika szemléletes. A gombok száma a készülék verziójától függően eltérő lehet.**
- **A LED világítás egyetlen kimenetének maximális terhelése 200 W.**

Hogyan regisztráljuk az eszközt a sinus rendszerben

Adja meg a Sinum központi eszköz címét a böngészőben, és jelentkezzen be a készülékre. A fő panelen kattintson a **Beállítások > Eszközök > Vezeték nélküli eszközök >** (+) elemre. Ezután röviden nyomja meg a **regisztrációs gombot** (1) a készüléken. A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez.
FIGYELEM! Minden WS-02 és WS-03 kapcsolót külön kell regisztrálni.

Megjegyzés

A TECH Controllers nem vállal felelősséget a rendszer nem megfelelő használatából eredő károkért. A hatótávolság a készülék használati körülményeitől függ.A választékot a ház építésénél használt szerkezet és anyagok is befolyásolják. A gyártó fenntartja a jogot az eszközök fejlesztésére, a szoftverek és a kapcsolódó dokumentáció frissítésére. A grafikák csak illusztrációs célt szolgálnak, és kissé eltérhetnek a tényleges megjelenéstől. A diagramok példaként szolgálnak. Minden változtatást folyamatosan frissítünk a gyártó honlapján.
A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi előírásokat. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezérlő károsodásához vezethet. Ezt a kézikönyvet biztonságosan kell tárolni későbbi használatra. A készülék üzembe helyezését szakképzett személynek kell végeznie. Nem gyermekek általi működtetésre szánták. Ez egy feszültség alatt álló elektromos készülék. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt bármilyen, az áramellátással kapcsolatos tevékenységet végezne (kábelek csatlakoztatása, a készülék felszerelése stb.). A készülék nem vízálló.

Műszaki adatok

Tápfeszültség	230V ±10% /50Hz
Max. energia felhasználás (WS-02; WS-03)	1,6W
Üzemelési hőmérséklet	5°C ÷ 50°C
Kimeneti terhelése	4A (AC1)* / 200W (LED)
Üzemelési frekvencia	868 MHz
Max. átviteli teljesítmény	25 mW

A terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe dobni. A felhasználó köteles elhasznált berendezéseit egy gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrészt újrahasznosítanak.

EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33** megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és a használati útmutató elérhető a QR-kód beolvasása után vagy a **www.tech-controllers.com/manuals** címen.

RU

Выключатель света WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 - это устройство, которое позволяет управлять освещением непосредственно с выключателя или с помощью центрального устройства Sinum, где пользователь может запрограммировать включение и выключение света в определенных условиях. Устройство состоит из двух выключатели: WS-02 или WS-03 и связывается с центральным устройством Sinum по беспроводной сети, а вся система позволяет пользователю управлять умным домом с помощью мобильных устройств.
WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33 оснащен встроенным датчиком освещенности, который используется для регулировки яркости подсветки кнопок в соответствии с уровнем окружающего освещения. Крайние кнопки (2) используются для управления освещением, а средняя (3) выполняет функцию программируемой кнопки. С его помощью пользователь может запустить автоматику, запрограммированную в центрального устройства Sinum.
ВНИМАНИЕ!

- **Графика носит иллюстративный характер. Количество кнопок может отличаться в зависимости от вашей версии устройства.**
- **Максимальная нагрузка одного выхода для светодиодного освещения составляет 200 Вт.**

Как зарегистрировать устройство в системе Sinum

Введите адрес центрального устройства Sinum в браузере и войдите в панель управления. На главной панели выберите **Настройки > Устройства > Беспроводные устройства >** (+). Затем надо коротко нажать **кнопку регистрация** (1). После завершения процесса регистрации на экране появится соответствующее сообщение. Кроме того, пользователь может присвоить устройству имя и назначить его определенной комнате.
ВНИМАНИЕ! Каждый выключатель WS-02 и WS-03 необходимо регистрировать отдельно.

Примечания

Компания TECH Controllers не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования системы. Дальность зависит от условий, в которых работает устройство. Дальность также зависит от структуры и материалов, используемых в конструкции. Производитель оставляет за собой право улучшать устройства, обновлять программное обеспечение и сопутствующую документацию. Графика предназначена только для иллюстрации и может незначительно отличаться от фактического вида. Схемы являются примерами. Все изменения регулярно обновляются на сайте производителя.
Перед первым использованием устройства внимательно прочитайте следующие правила. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам и повреждению оборудования. Пожалуйста, храните это руководство бережно. Монтаж должен быть осуществлен только квалифицированным персоналом. Прибор не предназначен для использования детьми. Электрическое устройство под напряжением. Перед выполнением любых действий, связанных с электропитанием (подключение кабелей, установка устройства и т. д.), убедитесь, что устройство не подключено к сети. Устройство не является водонепроницаемым.

Технические данные

Источник питания	230 В ±10% /50 Гц
Максимальное энергопотребление (WS-02; WS-03)	1,6 Вт
Рабочая температура	5°C ÷ 50°C
выходная нагрузка	4A (AC1)* / 200W (LED)
Рабочая частота	868 МГц
Максимальная мощность передачи	25 МВт

Изделие нельзя выбрасывать в обычные мусорные контейнеры. Пользователь несет ответственность за передачу отработанного оборудования в назначенный пункт сбора для переработки отходов, образующихся от электрического и электронного оборудования.

Декларация о соответствии ЕС

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. , ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122)
заявляет, что **WSS-22 / WSS-23 / WSS-32 / WSS-33**
отвечает требованиям директивы 2014/53/ ЕС.

Wieprz, 01.02.2024

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Полный текст декларации соответствия ЕС и руководство пользователя доступны после сканирования QR-кода или на сайте
www.tech-controllers.com/manuals